

Сухова Н.В. Невербальное поведение: от ораторского искусства к невербальной семиотике // Теория и практика германских и романских языков. Статьи по материалам IV Всероссийской научно-практической конференции. Ульяновск: УГПУ, 2003 – С. 35-39.

Невербальное поведение: от ораторского искусства к невербальной семиотике

Н. В. Сухова (г. Москва)

*По лицу человека я узнаю его характер, а по походке могу прочесть его мысли.
Петроний "Сатирикон"*

Невербальные средства коммуникации попали в поле пристального внимания лингвистов, психологов и биологов лишь в середине XX века. Однако интерес к этой стороне человеческого общения возник давно. Любопытно, что наука, которую сейчас некоторые ученые называют *невербальная семиотика*, развивалась по спирали на протяжении веков (!). Одни идеи и понятия расширялись и углублялись, а другие – не выдерживали испытания временем. Вопросы, занимающие исследователей, не укладывались в рамки давно известных наук. Невербальная семиотика становилась отдельной отраслью знания и приобретала свое основное качество – междисциплинарность.

Зарождение ее в риторике подтверждает этот факт. Ораторское искусство требовало знаний не только по тому, как вести речи, но и как вести себя во время выступления. Так, возник интерес к жесту (Квинтилиан 100)¹, а позже и к его естественной истории (Балвер 1644) (1).

Практическое применение собранного материала по жестам разных культур имеет место и в современной педагогике (на материале французского языка – Brault 1962, Wylie 1977(1); на материале английского языка – Ekman and Friesen 1972, Шевченко 1987).

Параллельно жестом интересовалась философия. Размышления над проблемой происхождения языка и возможностью создания универсального средства общения привели мыслителей к пониманию того, что жестовый язык мог бы быть источником, или пра-формой, естественного языка (Кондильяк 1756) (1). В конце XIX века эта идея была возрождена психологом Вундтом (1921) (1) и антропологом Тайлером (1878) (1). На современном этапе развития семиотики и лингвистики вопрос о происхождении языка в свете того, что человек использует и вербальные, и невербальные знаки, по-прежнему актуален.

Открытия в области зоосемиотики – попытки обучить приматов вербальному языку не удалось, однако обучение жестовым и визуальным языкам оказалось успешным – привели к

¹ См. Кендон 1981

появлению теорий жестового происхождения языка (News 1973, Kendon 1975). Возможность развития международного универсального жестового языка также стала реальной (Knowlson 1975).

Конец XIX века и начало XX ознаменовались новым витком в развитии невербальной семиотики. К этому времени было собрано достаточно фактов о жестах и их происхождении (Дарвин 1872), но необходимы были более системные знания – классификации и типологии. Так, появляются работы Эфрона (1941) с классификацией жестов, послужившей базой для широко известной и применяемой сейчас классификации Экмана и Фризена. Родоначальник *кинесики*¹, американский антрополог Р.Бирдвистел (1952), тоже опирался на исследования Эфрона. Однако его интересовала не классификация, а мысль о том, что жесты – культурный продукт, часть общей системы коммуникативных кодов культуры. Коммуникативный код движений тела оказывается, по мнению Бирдвистела, аналогичным коду естественного языка. К середине XX века в недрах антропологии и психологии зарождается основная идея и главные вопросы науки о невербальном поведении (или невербальном общении).

Современное состояние дел можно охарактеризовать как становление науки *невербальная семиотика*. Интересным представляется тот факт, что впервые о невербальных единицах говорят в семиотических терминах, и это оправдано. Остановимся на нескольких концептах невербальной семиотики.

Невербальная семиотика охватывает невербальную знаковую систему. Как каждая знаковая система, невербальная состоит из элементов – невербальных средств. Невербальные единицы образуют структуру системы, это статическое явление. Между элементами внутри структуры и за ее пределами происходит взаимодействие, то есть элементы функционируют. Функционирование – это динамический процесс. Невербальная структура в ее функционировании и является невербальным поведением. В терминах семиотики невербальное поведение представляет собой семиозис невербальных единиц, по-другому – невербальную коммуникацию.

Так, главным понятием невербальной семиотики является невербальное поведение.

Что можно считать *невербальным поведением*?

Термин *невербальная коммуникация* впервые появился в заголовке книги Ruesch and Kees (1956), где авторы попытались соотнести знания в области человеческого общения с открытиями в кибернетике и математической теории информации. Появились новые перспективы исследований. Расширился предметный круг – взгляд, позы, межличностное пространство стали рассматриваться, наряду с изучением выражения лица. Возникла идея о возможной изолированности невербального общения, так как жесты, например, могут функционировать отдельно и независимо от слов.

¹Наука о языке тела и его частей, входящих в коммуникацию в качестве невербальных компонентов при непосредственном общении коммуникантов.

Невербальная коммуникация превращается из аморфного образования невербальных элементов в четко функционирующую систему невербальных знаков.

Так, стали зарождаться и оформляться границы использования термина *невербальная коммуникация*.

Можно говорить о трех основных условиях, относящихся к определению границ понятия:

- 1) необходима ситуация общения: *непосредственное общение* (происходит в присутствии коммуникантов, когда они способны реагировать на реплики друг друга, и когда эти реплики воздействуют на коммуникантов); *опосредованное общение* (в условиях взаимодействия со средствами массовой информации и др.); *"общение" внутри организма* (химические, механические и др. процессы);
- 2) коммуникативное значение поведения не может быть выражено по-другому (в основном, это относится к тому, что принято называть *паралингвистическими явлениями*);
- 3) невербальные сигналы не имеют четкого понятийного определения (ср. естественный язык), так как полностью зависят от поведения коммуникантов в каждой определенной ситуации. Однако это не исключает возможности их изучения.

Первое условие ставит важный вопрос о соотношении невербального поведения с ***общением*** вообще.

С одной стороны, считается, что все невербальное общение можно рассматривать, как *коммуникативное* (cf.: Patterson 1983:37-38). С другой, – говорят об *унилатеральном семиозисе*, где предполагается, что невербальное поведение – это знак либо только для адресата (наблюдение, диагностика, интерпретация), либо только для отправителя. Последний случай приводит к коммуникативным неудачам. Для некоторых исследователей одностороннее общение является знаком, но еще не общением (Nöth 1995:390). Взгляд на невербальное поведение как на двустороннюю коммуникацию – *билатеральный семиозис* – сейчас самый распространенный. При этом невербальное поведение включает:

- а) общий для всего социума код;
- б) кодировщика (отправителя), который делает что-то, используя этот код;
- в) декодировщика (адресата), который получает и реагирует на этот код.

В данной работе невербальное поведение рассматривается как двусторонняя коммуникация (опосредованная или непосредственная).

Главным же условием любой человеческой коммуникации является наличие коммуникативной ситуации, охватывающей вербальный и невербальный акты.

Вербальным можно считать речевой акт, как таковой (с использованием естественного языка), или речевой акт, где естественный язык заменен на язык жестов глухонемых (напр., American Sign Language) и другие искусственные жестовые языки (язык женщин-вдов из австралийского племени Варлпири). Необходимо сказать, что искусственные жестовые языки не

входят в понятие невербального общения, так как они, наподобие естественного, являются средством передачи информации с помощью условных (или мотивированных) знаков, каждый из которых обладает определенной формой и значением. Важно, что вербальный (речевой) акт на основе естественного языка несет в себе обязательно и невербальный компонент, а именно паралингвистические характеристики речи.

Невербальный акт – это всегда совокупность нескольких невербальных проявлений: жесты, положение тела в пространстве и времени, невербальные артефакты (одежда, запахи, общий вид и т. д.).

Следует заметить, что вообще коммуникативная ситуация возможна только в двух случаях:

- а) при наличие вербального и невербального актов;
- б) при наличие только невербального акта.

Очевидно, что мы можем сказать фразу: "Я хочу кофе", с определенной интонацией и делаем хотя бы малейшие, но телодвижения и тому подобное. Значит, совершаем коммуникативный акт – вербально и невербально (см. а). Возможна ситуация, когда вместо этой фразы, человек моргнет в знак согласия или улыбнется и т. д. (см. б). Но абсолютно исключен случай "произнесения" этой фразы без каких бы то ни было акустических характеристик, не говоря уже о статическом положении тела и мышц лица.

Таким образом, можно заключить, что невербальная **коммуникация** обладает основными свойствами человеческой коммуникации вообще: двусторонностью (односторонностью)¹, целенаправленностью. Общая схема элементов (участники, послание) коммуникативного процесса – в нашем случае вербального и невербального – тоже одинакова.

Что же есть **невербальная** коммуникация? Существует точка зрения, что невербальна любая коммуникация, если из нее исключить язык, тем самым общение животных и визуальное искусство (например, система национальных флагов, знаки дорожного движения, язык танца, искусственные жестовые языки) входят в понятие. Это, так называемое, широкое определение (cf.: Patterson 1983:1-11). Американский семиотик и ученый во многих областях знания Т. Себеок критикует это понимание, отмечая, что оно "охватывает поразительную массу тем" (encompassing an astounding congeries of topics) (Sebeok 1977:1065). Другие исследователи подразумевают под невербальным общением коммуникативное функционирование движений тела, жестов, выражений лица, поз и пространства коммуникации, касаний, запахов и т. д. Здесь же рассматриваются и паралингвистические аспекты высказываний. Это узкое определение невербальной коммуникации, которое часто соотносит ее с вербальным поведением (Kendon 1981:3).

¹Такой вид коммуникации типичен для физических и химических реакций.

На наш взгляд, *невербальное общение* – нелингвистическое семиотическое функционирование человеческого тела (жесты в широком понимании) в пространстве и времени в коммуникативном событии (акте). Такое определение объекта невербальной семиотики предполагает, что:

- 1) элементами невербального поведения являются жесты, выражения лица, позы, т.д.;
- 2) элементы невербального поведения семиотически и коммуникативно, функционируют в пространстве и времени;
- 3) элементы невербального поведения функционируют в коммуникативном акте (речевом и невербальном).

Список использованной литературы

1. Kendon A. Introduction: Current Issues in the Study of 'Nonverbal Communication' // *Nonverbal Communication, Interaction, and Gesture: Selections from Semiotica, Approaches to Semiotics 41*. – The Hague, Paris, New York: Mouton Publishers, 1981. – P. 1-57.
2. Ekman, P., Friesen, W.V. Hand Movement // *Journal of Communication 2*. – 1972. – P. 353-374.
3. Шевченко Т. А. Невербальные средства коммуникации и их использование в практике преподавания интонации иностранного языка// *Просодия устного текста. Сб. науч. трудов МГПИИЯ им. М. Горького. Вып. 298* – М., 1987 – С. 98-106
4. News, G.W. Primate Communication and the Gestural Origins of Language // *Current Anthropology 14*, 1973. – P. 5-24.
5. Kendon A. Gesticulation, Speech and the Gesture Theory of Language Origins // *Sign Language Studies 9*, 1975. – P. 349-373.
6. Knowlson J.R. The idea of gesture as a universal language in the XVIIth and XVIIIth centuries // *Journal for the History of Ideas 26*, 1965. – P. 495-508.
7. Darwin C. *The Expression of the Emotions in Man and Animals*. – London: John Murray, 1872. – 374 p.
8. Efron, D. *Gesture and Environment*. – NY, 1941. – 185 p.
9. Birdwhistell R.L. *Kinesics and Context*. – Philadelphia: University Press, 1970. – 338 p.
10. Ruesch J. and Kees W. *Nonverbal Communication: Notes on the Visual Perception of Human Relations*. – Berkeley: Univ. of California Press, 1956. – 205 p.
11. Patterson Miles L. *Nonverbal Behavior*. – NY: Springer, 1983. – 216 p.

12. Nöth W. Handbook of Semiotics. – Bloomington and Indianapolis: Indiana Univ. Press, 1995. – 576 p.
13. Sebeok T. A. Zoosemiotic components of human communication // Sebeok T.A. (Ed.), How Animals Communicate. – Bloomington: Indiana Univ. Press, 1977. – P. 1055-1077.